

REVISTA DE INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA

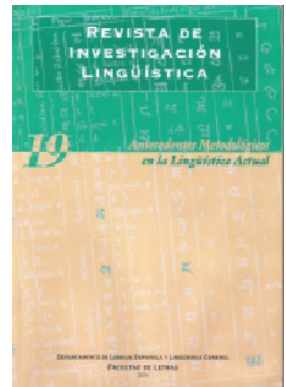
Año 2016, vol. 19. Murcia

Indagar sobre el lenguaje ha sido tarea de importantes autores como F. Saussure, N. Chomsky y Ángel Rosenblat, quienes, movidos por la curiosidad e intrepidez, se enrumbaron a investigar las teorías concernientes. Por ello, la Revista de Investigación Lingüística dedica su volumen número diecinueve (19), titulado “Antecedentes metodológicos en la lingüística actual”, a valorar los trabajos realizados a través de la historia, como reconocimiento a los precursores de esta ciencia.

La revista investigativa editada por la Universidad de Murcia está dividida en tres secciones. La primera está conformada por una sección monográfica, que contiene el artículo que desarrolla el tema del “Elogio de la lengua nativa y planteamiento metalingüístico en las gramáticas misioneras: el ejemplo de Domingo de Santo Tomás” (desde la p. 15), escrito por Miguel Ángel Esparza, el cual valora la lingüística realizada por los misioneros.

Por otra parte, las investigadoras María Isabel López Martínez y Eulalia Hernández Sánchez, en su contribución “La pragmática y sus orígenes lingüísticos a principios del siglo XX” (desde la p. 61) indagan sobre la historia de la lingüística. Así, reflexionan acerca del origen de la disciplina pragmática y, para ello, estudian los aportes realizados por Ferdinand Saussure tras la publicación del *Curso de Lstas* por Benveniste.

La segunda sección, denominada “Misceláneas” (desde la p. 132) consta de ocho trabajos de investigación, entre los cua-



les María Dolores Boluda Rodríguez desarrolla un artículo titulado “Análisis de las fórmulas de tratamiento pronominales de segunda persona (vos- tú) en un pleito por brujería de 1602”; reflexiona sobre cómo la sociedad del siglo XVII usaba las fórmulas de tratamiento “vos / tú”, especialmente en las clases sociales menos favorecidas. De esta forma, la autora acerca al lector a entender el orden jerárquico establecido entre los hablantes de la época.

Igualmente, encontramos el artículo “La traducción de la metáfora – una reflexión del traductor” (desde la p. 251), por Vladimir Luarsabishvili, quien se vale de las definiciones aportadas por diversos autores en el contexto de la traducción, los cuales permiten pensar en la importancia de la metáfora en la escritura.

Para concluir, las investigaciones que conforman este volumen llevan a reflexionar las palabras del poeta Rafael Cadenas: “el lenguaje está cargado hasta los bordes del tiempo y nos sumerge en él...” (2016, p. 26). Es decir, solo el lenguaje permite expresar las huellas del sujeto moderno como parte de su historia personal en un espacio y en un tiempo específico.

Erika Varela
Universidad de Los Andes, Táchira

REFERENCIA

Cadenas, R. (2016). *En torno al lenguaje*. Caracas: Editorial CEC.